

EDI - ASN Note

Load-No.: 82920

01.10.2020 - 13:12

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross weight: 24.225 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.
Consignment

80765108	000010	2511108890	12.800	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550003916002
01.10.2020		035310-900					nt. wt.: 17.731 KG , gr. wt.: 19.438 KG

120324
18022511
5910212181

NC
L

CC: 200062770	640	PC	S	
CC: 200062761	640	PC	S	
CC: 200062757	640	PC	S	
CC: 200062748	640	PC	S	
CC: 200062742	640	PC	S	
CC: 200062738	640	PC	S	
CC: 200062735	640	PC	S	
CC: 200062730	640	PC	S	
CC: 200062726	640	PC	S	
CC: 200062719	640	PC	S	
CC: 200062714	640	PC	S	
CC: 200062710	640	PC	S	
CC: 200062707	640	PC	S	
CC: 200062587	640	PC	S	
CC: 200062578	640	PC	S	
CC: 200062563	640	PC	S	
CC: 200062556	640	PC	S	
CC: 200062547	640	PC	S	
CC: 200062536	640	PC	S	
CC: 200062530	640	PC	S	
CC: 20,000				

Cast-Number: 251304
UC-Material: G099010010
Text: Engineering Change Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

KUEHNEL-MAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 17800
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 20
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐
Data controllo: 06/10/2020
Firma:

80772678	000010	2511109090	1.940	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915802
01.10.2020		035305-900					nt. wt.: 1.758 KG , gr. wt.: 1.929 KG

18022511

F

5910212638

CC: 200062661
CC: 200062657
CC: 2,000
Cast-Number: 251340
TBA-500256
PC
PC
PC
M
DCT300/P01850

120322

GR: Quant. Check: Rating Check:

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel	SCHALTRAD 5.GANG	HBS-Teile.-Nr.	035305-900
(Part name: / Désignation pièce)		(HBS-Part number: / N° du plan HBS)	
Kd.-Zg.-Nr.	251.1.1090.90	Änderungsindex	A
(customer part number / No. du plan client)		(draw, notific. index / indice du plan)	
Kd.-Auftr.-Nr.	30002067	Lieterschein-Nr.	80772678/000010
(order no. / No. De commande)		(shipping advice no. / Bulletin de livraison)	

Auftrag 1026201
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G097690010
(SAP UC-Material/SAP UC-Material)
Lieferdatum 09/24/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,940
(quantity / Quantité)

Stahlersteller (steel mill / Acierne)	Georgsmarienhütte GmbH	Werkstoff (steel grade / Qualité)	20MnCRS5
---	-------------------------------	---	-----------------

Herstellprozess E/VAK.
(process flow / Procédé fabrication)

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 245X245 (casting dim. / Dimension coulée)	Rohmat.-abm. 48 Rund (raw material dim. / Barre diamètre)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma (delivery condition / Etat de livraison)	Umformgrad 32,8-FACH (Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm t
0.2100	0.1200	1.2100	0.0120	0.0260	1.1800	0.0600	0.2000	0.1700	0.0080	0.0310	0.0060	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0080	0.0008	0.0000	0.0007	0.0120	1.8000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	46.00	0.00	45.20	0.00	44.20	0.00	41.40	0.00	38.10	0.00	36.00	34.10	33.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Getüfte (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT-GEFÜGE					Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0,000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	9

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
--	---------------

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)		Rp0,2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (Specification / Spécification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0 0	- 0	170.0 0	HBW

Vorschritt (Specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (Specification / Spécification)	0,00	-	0,00	mm
Ergebnis (result / résultat)	0,00	-	0,00	mm

Datum (date / Date)	10/01/2020
-------------------------------	------------

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délicé par ordinateur sans

**Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes**



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007743 vom 01.10.2020



20-007743

Ludwigsburg, 02.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im Intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 06.10.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 01.10.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 80765108 2 80772678 3 80774359	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 25	12 Art der Verpackung COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 24.225
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		24.225,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg KUEHNENMAGNET MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO S.r.l. 70026 Modugno (BA) 06.10.2020 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-007743 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jene Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 650 154 0600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604